



Ueberstorfer KURIER

Lokalblatt von Ueberstorf

Erscheint monatlich ein Mal (normalerweise am letzten Donnerstag)

in alle Haushaltungen der Gemeinde

Eingabeschluss: Jeweils am Samstag vorher.

Herausgeber: LETRA-Druckdienst, 3182 Ueberstorf,
Tel. & Fax 031 741 02 57, letraboschung@bluewin.ch

Inseratenpreise-MwSt.inbegr.
sch-w / farbig

1/4 Seite	Fr.	40.--	----	--
1/2 Seite	Fr.	65.--	100.--	
3/4 Seite	Fr.	85.--	130.--	
1 Seite	Fr.	105.--	160.--	
Titelseite	Fr.	115.--	175.--	

524

25. Oktober 2018

Nächste Ausgabe:

29. November 2018

Gemeindeverwaltung:

- Hauptnummer	031 740 88 88
- Finanzverwaltung	031 740 88 70
- Bauverwaltung	031 740 88 75
- SpiteX Sense Tafers	026 419 95 55
Krankensmobiliar	031 741 21 31/
Dienste für Senioren (Fahrdienst)	026 496 06 03

Hausarztpraxis Ueberstorf	031 741 22 21
Zahnarztpraxis Ueberstorf	031 741 21 11
Aerztlicher-Notfall	144
Polizei-Notruf	117
Feuerwehr-Notruf	118
Kath. Pfarramt	031 741 02 61
Ref. Pfarramt	031 741 14 24

FCÜ Herbstfest 23./24./25. November 2018



„Start ins Wochenende“

Freitag, 23. November 2018
DJ und Barbetrieb in der Buvette
ab 21:00 Uhr



Gala-Abend «UNTER WASSER»

Samstag, 24. November 2018
Mehrzweckhalle Ueberstorf
ab 18:00 Uhr
Tickets via FCÜ Spieler



„Friistooos Party“

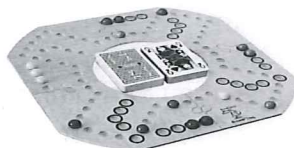
DJ und Barbetrieb in der Buvette
ab 22:30 Uhr



6. DOG-Turnier

Sonntag, 25. November 2018
Mehrzweckhalle Ueberstorf
ab 10:00 Uhr

Anmeldung: www.fcueberstorf.ch
oder 079 474 65 68



Weitere Infos finden Sie auf www.fcueberstorf.ch

Gemeindeverwaltung Ueberstorf

Adresse

Gemeinde Ueberstorf
Dorfstrasse 45
3182 Ueberstorf



Kontakt:

Hauptnummer Verwaltung	031 740 88 88
Gemeindeschreiberin	031 740 88 78
Finanzverwaltung	031 740 88 70
Bauverwaltung	031 740 88 75
Einwohnerkontrolle	031 740 88 72
Fax	031 740 88 89
E-Mail	gemeinde@ueberstorf.ch
Homepage:	www.ueberstorf.ch

Sprechstunde Gemeindepräsident

Gerne biete ich die Möglichkeit eines direkten und persönlichen Austauschs an. Ihnen – geschätzte Bürgerinnen und Bürger – stehe ich nach Absprache gerne zur Verfügung. Rufen Sie mich unter der Nummer 079 334 34 49 an oder hinterlassen Sie mir eine Mitteilung, damit wir einen Termin vereinbaren können.

Ich freue mich auf spannende Begegnungen.

Herzlich, Hans Jörg Liechti



Vom Gemeinderat behandelte Baugesuche

(geringfügig oder ordentlich – August - September 2018)

- Oswald Perriard-Glaus, Banholz 3, Ersatz der Ölheizung durch eine Hochtemperatur Split Luft- / Wasser-Wärmepumpe
- Walter Peyer, Kapellacker 76, Sanierung der bestehenden Sole/Wasser-WP - Erstellen einer neuen Erdsondenbohrung 1 x 220 m', DN 40 mm
- Löpfe Schmutz Franziska und Schmutz Gerhard, Weihermatt 22, Neubau Schwimmbad
- Spicher Monika und Markus, Kaplaneistrasse 36, Überdachung eines Autoparkplatzes durch Anbringen Vordach aus klarem Acrylglas an best. Garagenmauer (ohne Stützen)

Aus den Verhandlungen des Gemeinderates

Der Gemeinderat Ueberstorf:

- verabschiedet die Traktandenliste für die Gemeindeversammlung vom 5. Dezember 2018. Die Botschaft mit detaillierten Informationen zu den Geschäften wird spätestens 10 Tage vor der Versammlung an alle Haushalte verteilt.
- gibt ein positives Gutachten ab für die Verlängerung der Patente folgender Betriebe: Buvette Schützengesellschaft Ueberstorf - Frau Eliane Siffert-Roux, Schloss Ueberstorf - Frau Rosmarie Furer und Getränke Riedo AG - Herr Edgar Riedo.
- nimmt Kenntnis von den Aufbau- und Planungsarbeiten für den "Mittagstisch", der ab dem Schuljahr 2019/2020 in Ueberstorf angeboten wird. Die Ausgaben dieser Gemeinde-Dienstleistung werden im Voranschlag 2019 vorgesehen, welcher der Gemeindeversammlung vom 5.12.2018 vorgelegt wird. Auch das Reglement über die ausser-schulische Betreuungseinrichtung wird den Stimmbürger/-innen zur Genehmigung unterbreitet. Der Mittagstisch - geplant an vier Tagen pro Woche (ausser Mittwoch) - soll den Familien ermöglichen, ab dem kommenden Schuljahr Familien- und Berufsleben besser vereinbaren zu können.
- nimmt im Rahmen der Vernehmlassung Stellung zum Vorentwurf des Gesetzes zur Änderung des Schulgesetzes (SchG). In dieser Gesetzesänderung geht es vorwiegend um die zukünftigen Regelungen rund um die Konsequenzen des Bundesgerichtsentscheids von Dezember 2017 (Aufhebung der Elternbeiträge im Bereich der öffentlichen Schule).
- ernennt die Mitglieder des Elternrats der Primarschule. Folgende Personen wirken ab dem aktuellen Schuljahr bis 2021 mit:

Name	Adresse	Funktion
Buri Geissbühler Anne	Breiteli 110	Schulpräsidentin
Dick Antonia	Geretsried 30	Sekretärin
Dick Tabea	Schulhaus, Zelgli 12	Vertretung Lehrpersonen
Jungo Andreas	Schulhaus, Zelgli 12	Schulleitung
Spack Hans	Summerau 3	Mitglied
Kurzmeier Nadia	Berglistrasse 30	Mitglied
Fisch Sibylle	Dürimatt 10	Mitglied
Mosimann Judith	Summerau 2	Mitglied
Rösti Géraldine	Hagacher 8	Mitglied
Steiner Anita	Bächler 2	Mitglied
Stuber Fabian	Albligenstrasse 8	Mitglied
Nussbaum Therese	Grossried 22	Mitglied

- vertritt die Gemeinde an den Delegiertenversammlungen von Region Sense und Gesundheitsnetz Sense.
- vergibt den Ersatz der Steuerung der Wasserversorgung an die Firma RMC Tableau SA, Rossens. Dieser Ersatz ist dringend, da die bisherige Steuerung (noch basierend auf Kabel) nicht mehr funktionstüchtig ist. Die neue Lösung wird funktgesteuert sein.
- vergibt die Herbst-Unterhaltsarbeiten an den Rasenplätzen an die Firma Swiss Green, Lohn.
- nimmt Kenntnis von der Kündigung unseres Brandschutzexperten Marius Cotting per Ende 2018. Der Gemeinderat dankt Herrn Cotting bestens für die gute Arbeit, die er seit der Einführung dieser Funktion in unserer Gemeinde geleistet hat.
- führt am 9. November im Schloss Ueberstorf den Jungbürgerabend durch. In diesem Jahr erhalten 28 Jungbürgerinnen und Jungbürger den Bürgerbrief.

Pro Senectute

Liebe Einwohner im Sense- und Seebezirk

**PRO
SENECTUTE**

Sie haben Spass daran, Treffen zu organisieren, zu kochen und mit anderen Menschen eine Mahlzeit zu geniessen? Bei Pro Senectute Freiburg haben Sie die Möglichkeit, Ihren eigenen Mittagstisch zu gründen.

Wir suchen freiwillige Mitarbeiter im Sense- und Seebezirk für unsere Dienstleistung AVEC (BBGG)

Accompagnement

Visites

Echanges

Convivialité

Begleitung

Besuche

Gedankenaustausch

Geselligkeit

Sie möchten durch regelmässige Besuche Zeit mit Senioren verbringen? Sie in ihrem Zuhause besuchen oder andere Aktivitäten wie z.B. kleine Einkäufe, Spaziergänge, Begleitungen zur Post / Bank, Kinobesuche usw. unternehmen? Sind Sie bereit, Ihre Anwesenheit und Zeit jemandem zu schenken oder einfach nur für Jemanden da zu sein?

Kontaktieren Sie uns, um mehr Informationen zu erhalten.

Frau Dokoupilova Gafner Denisa: 026 347 12 40
denisa.dokoupilovagafner@fr.prosenectute.ch

Pro Senectute Freiburg, Passage du Cardinal 18, 1700 Freiburg

Veranstaltungen im November 2018

- | NOVEMBER 2018 | | | | | | |
|---------------|-----|-----|-----|-----|-----|-----|
| SON | MON | DIE | MIT | DON | FRE | SAM |
| | | | | 1 | 2 | 3 |
| 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 |
| 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 |
| 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 |
| 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | |
- 03. Märlistunde, Bibliotheksteam und KuKo, Bibliothek, 9.30 Uhr
 - 03. Besichtigung Haus der Religionen, Bern, Mitte Links-CSP
 - 03. Lottos Musikgesellschaft, Gasthof zum Schlüssel: Kinder um 13.30 Uhr Erwachsene um 19.30 Uhr
 - 03. Heimspiele VBC, MZH: U23 15.00 Uhr / 3. Liga 18.00 Uhr
 - 04. Heimturnier VBC U13, MZH
 - 06. Mitgliederversammlung, Spielgruppe Mikado, Aula
 - 07. Probe Moskitos, Musikgesellschaft, Aula
 - 07. GV, Turnerinnen, Gasthof zum Schlüssel
 - 08. Lottospiele, Seniorinnen- Seniorentreffen, Gasthof zum Schlüssel
 - 08. Café mit Programm, Ref. Kirchgemeinde, BGZ Flamatt,
 - 08. Registerprobe, Musikgesellschaft, Aula
 - 08. Heimspiel VBC 3. Liga, MZH
 - 09. Jungbürger-Abend, Gemeinde, Schloss Ueberstorf
 - 09. Räbeliechti-Umzug, Frauengemeinschaft, Pfarrkirche
 - 10. Vaki-Turnen, Turnerinnen, MZH
 - 12. Treffen, Krabbelgruppe, Pfarrsaal, 15.00 – 17.00 Uhr
 - 13. Vortrag mit Thomas Jenelten, Vinzenzverein und Frauengemeinschaft, Aula
 - 14. Mütter- /Väterberatung, Spitex Sense, beim Schulsekretariat, nach Voranmeldung
 - 16. Fiire mit de Chliine, Ref. Kirchgemeinde, Davidkirche Flamatt
 - 19. Treffen, Krabbelgruppe, Pfarrsaal, 15.00 – 17.00 Uhr
 - 21. Gottesdienst für verstorbene Mitglieder, Frauengemeinschaft, Pfarrkirche
 - 21. DV, Regio Badi Sense, Schützenhaus
 - 23. Zusammenkunft Pfarreiverantwortliche, Kirche
 - 23. Herbstfest, FC, FC Buvette
 - 24. Herbstfest - Galaabend, FC, MZH
 - 25. 6. Dog-Turnier, FC, MZH
 - 25. Cäcilien-Sonntag, Cäcilienverein
 - 26. Treffen, Krabbelgruppe, Pfarrsaal, 15.00 – 17.00 Uhr
 - 30. Samariterübung, Samariterverein, Aula
 - 30. Kegelabend, Männerriege, St. Jakob, Wünnewil

Informationen des Rümli-Teams

Liebe Jugendliche - es gruselt in Ueberstorf!
Macht mit beim...



Halloween-Postenlauf

Mittwoch, 31. Oktober 18

Treffpunkt: 20 Uhr vor dem
Rümli Ueberstorf

definitive Anmeldung per
WhatsApp an 079 853 50 36

(Der Anlass dauert bis 23:00 Uhr)

für alle Rümlibesucher (SchülerInnen im 05-Alter)



Information:

Das Rümli team organisiert den Postenlauf in Absprache mit der Jugendkommission. Jede Gruppe von Jugendlichen wird von einer Person aus dem Team begleitet. Sie absolvieren gemeinsam einen Parcours mit Überraschungen im Freien und treffen sich danach zu einem gemeinsamen Imbiss (je nach Wetter im Freien oder im Rümli). **Der Anlass unter der Verantwortung des Rümli teams endet um 23 Uhr.**

Wir freuen uns auf viele Teilnehmerinnen und Teilnehmer!

Mütter-und Väterberatung, Spitex Sense

Beratungen für Säuglinge und Kleinkinder bis zum 5. Altersjahr. Jeden 3. Mittwoch, ganzer Tag, auf Voranmeldung, im Schulhaus (Beratungszimmer neben dem Sekretariat)

Beratungsdaten in Ueberstorf 1. Halbjahr 2019:

23. Januar (= 4. Mittwoch)	17. April
20. Februar	15. Mai
20. März	19. Juni

Telefonische Beratungen: 026 419 95 66
Montag bis Freitag 08.00 bis 10.00 Uhr
Donnerstag 17.00 bis 18.30 Uhr

Zuständige Mütterberaterin: Marianne Spring
Terminvereinbarung: marianne.spring@spitexsense.ch

Herbsthäckseldienst 2018

Der diesjährige Herbsthäckseldienst wird am **Donnerstag, 8. November 2018** durchgeführt. Ihre Anmeldung bis spätestens Montag, 5. November 2018 nimmt die Gemeindeverwaltung gerne entgegen.

Gehäckselt werden wie üblich:

Hecken- und Baumschnitt sowie andere zähe oder hölzerne Gartenpflanzen.



Bitte achten Sie darauf, dass das Material frei von Erde und Steinen ist. Das Häckselgut sollte in geordneten Haufen am Strassenrand oder an einem für unser Fahrzeug gut zugänglichen Ort bereitgestellt sein. Nur so ermöglichen Sie uns ein speditives Arbeiten. Der Zusammenschluss von mehreren Gartenbesitzern ist wünschenswert (weniger Standortwechsel).

Kosten:

Pro 15 Minuten Zeitaufwand werden CHF 30.00 in Rechnung gestellt.

Wir weisen die Bevölkerung darauf hin, dass das Verbrennen von Abfällen verboten ist. Informationen zum Thema „Grüngutabfälle entsorgen“ finden Sie auf dem Merkblatt des Amts für Umwelt, das Sie auf der Gemeindeverwaltung oder via Internet beziehen können.

✂-----

Anmeldetalon

Herbsthäckseldienst 8. November 2018



Name, Vorname: _____

Adresse: _____

Telefonnummer: _____

Ich habe ca. _____ m³ zu häckseln.

Einwohnerkontrolle

Nachstehend einige wichtige Informationen zur Einwohnerkontrolle, die zu beachten, gesetzlich vorgeschrieben und für das Führen der Einwohnerkontrolle und des Stimmregisters von grosser Wichtigkeit sind:

Jeder Zu- und Wegzug ist der Einwohnerkontrolle der Gemeinde innerhalb von 14 Tagen zu melden. Zuzüger haben den Heimatschein, das Familienbüchlein/Familienausweis, den Namen des Vermieters/Mitbewohners sowie den Nachweis einer Krankenversicherung mitzubringen. Wegzüger geben die Niederlassungsbewilligung ab und nennen der Verwaltung die Wegzugsadresse und die Bankverbindung.

Jede Adressänderung/Umzug innerhalb der Gemeinde ist innert 30 Tagen zu melden.

Wochenaufenthalter sind verpflichtet, einen Heimatausweis zu hinterlegen. Dieser ist bei der Wohnsitzgemeinde zu beziehen und vor Ablauf der Gültigkeit ebenfalls bei der Wohnsitzgemeinde zu erneuern.

Bei ausländischen Staatsangehörigen gilt folgendes Vorgehen:

Zuzug in die Gemeinde aus dem Kanton Freiburg

Die Person meldet den Zuzug direkt auf der Gemeindeverwaltung und hat folgendes mitzubringen: Pass/Personalausweis, Familienchein/Eheschein (sofern vorhanden), Name des Vermieters/Mitbewohners, Nachweis einer für die Schweiz gültigen Krankenversicherung.

Umzug innerhalb Kanton oder Wegzug in anderen Kanton

Die Person meldet sich direkt bei der Gemeindeverwaltung ab.

Einreise vom Ausland oder aus einem anderen Kanton

Die Ankunft muss dem Amt für Bevölkerung und Migration BMA, Rte d'Englisberg 11, 1763 Granges-Paccot innerhalb von **14 Tagen** gemeldet werden. Anschliessend ist die Anmeldung bei der Gemeindeverwaltung erforderlich.

Ausreise ins Ausland

Der Wegzug muss dem BMA spätestens am Tag der Abreise persönlich mitgeteilt werden / vorgängige Abmeldung bei der Gemeinde empfohlen.

Wir bitten die Wohnungs- und Zimmervermieter, neue Mieter auf diese Vorschriften aufmerksam zu machen und der Einwohnerkontrolle allfällige Zu- oder Wegzüge zu melden. Auch bitten wir die Jugendlichen, welche eine eigene Wohnung beziehen um Mitteilung der Adressänderung. Ebenfalls sind Wohnungswechsel innerhalb eines Gebäudes zu melden.

Besten Dank für die Kenntnisnahme und Ihre Mitarbeit.

Feuerwehr Untere-Sense

Wir haben noch freie Plätze....



Möchtest Du in der Interkommunalen Feuerwehr (IFW) Untere-Sense mitmachen?

Am 12. Dezember 2018 um 19:30 Uhr findet im Lokal der IFW Untere-Sense beim Werkhof in Wünnewil ein Informationsabend statt.

Eingeladen sind aufgestellte und vielseitig interessierte Frauen und Männer zwischen 18 und 40 Jahren, welche bereit sind, Feuerwehrdienst zu leisten und in Ueberstorf wohnen oder arbeiten.

Haben wir Dich angesprochen, aber Du kannst an diesem Abend nicht teilnehmen? Dann melde Dich beim Feuerwehrkommando unter 026 496 19 79 für weitere Informationen.

Wir freuen uns, Dich an diesem Abend begrüßen zu dürfen.

Der Stab der Interkommunalen Feuerwehr Untere-Sense.

www.untere-sense.ch

Entleeren von Wasserleitungen im Freien

Der Herbst und damit auch die ersten kalten Nächte nahest. Bitte denken Sie daran, Wasserleitungen im Freien vor Frosteinbruch zu entleeren. So können Schäden an Gebäuden und Wasserleitungen vermieden werden. Dies erspart Ihnen Unannehmlichkeiten und Kosten.

Tageselternverein Sense



Tageselternverein Sense



Wo Tagesfamilien, Mutter, Vater und Kinder einander
Verständnis und Vertrauen entgegenbringen,
fühlen sich die Kinder zu Hause.

Der Tageselternverein Sense ist die Vermittlungsstelle von Tagesfamilien
zur Betreuung von Klein- und Schulkindern.

Wir bieten den Tagesfamilien:

- Arbeitsplatz zu Hause
- Geregelter Arbeitsverhältnis mit Sozialleistungen
- Beratung und Begleitung während des Betreuungsverhältnisses
- Aus- und Weiterbildung

Wir erwarten von den Tagesfamilien:

- Freude an der Kinderbetreuung
- Verständnis und Geduld
- Einfühlsamkeit und Flexibilität

Wir bieten den Eltern:

- Beratung und Hilfe bei der Suche einer Tagesfamilie
- Beratung und Begleitung während des Betreuungsverhältnisses
- Geregelter Abrechnungen sowie das Bearbeiten von administrativen und rechtlichen Anliegen

Haben wir Ihr Interesse geweckt?

Für weitere Auskünfte stehen wir Ihnen zu folgenden Zeiten gerne zur Verfügung:

Montag, Mittwoch und Donnerstag von 09.00 - 11.00 Uhr

Tel. 026 494 30 66

Maggenbergstrasse 7, 1712 Tafers

E-Mail: tevs@tevs.ch

www.tevs.ch

Wir freuen uns auf Sie !

Freiburger Volkskalender 2018

Der neue Freiburger Volkskalender erscheint in diesem Jahr am Mittwoch, 8. November 2018. In Ueberstorf kann der Kalender bei der Bäckerei Brotbrösmeli, Dorfstrasse 36 und bei der Landi, Flamattstrasse 10 bezogen werden.



Divertimento Vocale

Herzliche Einladung zu unserem Konzert „Herbstklänge“

Wir laden Sie ein zu unserem A-capella-Konzert mit dem Werk «Fünf Gesänge» sowie einer Motette von Johannes Brahms, «Drei Volkslieder» dem «Trauergesang» von Felix Mendelssohn sowie einer Messe des jungen Richard Strauss. Als moderne Komponente in diesem Herbstkonzert erklingt die Motette «Wie liegt die Stadt so wüst» von Rudolf Mauersberger, welche am Tag nach dem verheerenden Brandangriff und der Verwüstung von Dresden im 2. Weltkrieg geschrieben wurde. Das ganze Grauen und Elend wurde in dieser Motette in berührendster und ergreifendster Form vertont und in Worte und Töne gefasst.

Michael Kreis, Leitung

Samstag, 17. November 2018 um 19.30 Uhr in der Kirche Laupen

Sonntag, 18. November 2018 um 17.00 Uhr im Cantorama Jaun

Eintritt frei, Kollekte

Pro audito Freiburg

Was tun, wenn das Gehör nachlässt?

Informationsanlass - Donnerstag, 8. November 19.00 Uhr
Reformiertes Zentrum Düdingen - Hasliweg 4

Sie erhalten Informationen über folgende Themen:

Veränderungen im Ohr und die Folgen / Was kann der Ohrenarzt und Akustiker tun / Hörgeräte und andere Hilfsmittel / Angebote des Vereins für Hörbehinderte / Wie können die Augen mitverstehen

Am Schluss können Sie bei einem kleinen Apéro mit Fachpersonen und betroffenen Personen sprechen und Erfahrungen austauschen.

Die Veranstaltung ist öffentlich und kostenlos.

Pro audito Freiburg, Verein für Hörbehinderte,
Heldner Leander: 026 496 20 28

Paar- und Familienberatung Freiburg

organisiert eine Konferenz zum Thema

**Uneinigkeit im Alter:
Bedürfnisse klären, familiäre Beziehungen stärken**

**Donnerstag, 22. November 2018 um 19.30 Uhr
Saal Rossier (Bürgerspital), Spitalgasse 2, 1700 Freiburg**

Referentin: **Yvonne Hofstetter Rogger**, Nebenamtliche Dozentin BFH, Mediatorin SDM, Mitherausgeberin und Redaktionskoordinatorin "Perspektive Mediation", Vorsitzende der Fachkommission NWCH der UBA (unabhängige Beschwerdestelle für das Alter).

Das Altern und das Alter verändert sich sehr: Die Bedürfnisse der Menschen und die Möglichkeiten der Lebensgestaltung werfen viele Fragen auf. Für manches gibt es keine Standardlösungen. Und manches kann nur realisiert werden, wenn die älteren Menschen mit den Menschen in ihrem Umfeld herausfinden, was nötig, wünschbar und möglich ist. Die Anliegen und Interessen der Beteiligten können da durchaus verschieden oder gar konträr sein. Da heisst es: Mut, auch Schwieriges anzusprechen, Möglichkeiten vielleicht auch jenseits des Naheliegenden zu entwickeln, damit man zu Lösungen findet, bei denen die verschiedenen Anliegen berücksichtigt werden. Es kann gar zu Konflikten kommen, die das Wohlergehen oder Beziehungen gefährden.

Die Veranstaltung dient dazu, Wege aufzuzeigen, wie Übergangssituationen im Alter und Generationenkonflikte so bewältigt werden können, dass die Chancen für gute Lösungen und für tragende Beziehungen steigen. Mediation in Alters und Generationenfragen macht in ganz verschiedenen Situationen Sinn, so zum Beispiel

- wenn Sie in der Familie rund um die Pflege eines Angehörigen Regelungen finden wollen, welche die Bedürfnisse aller Beteiligten berücksichtigen;
- wenn Sie als Paar das Zusammenleben unter veränderten Bedingungen neugestalten wollen;
- wenn Sie auf Hilfe Ihrer erwachsenen Kinder angewiesen sind und mit ihnen die Unterstützung für heute und morgen regeln möchten.

Öffentlich und kostenlos

Anmeldung bis 16.11.2018: <https://www.officefamilial.ch/de/conferences>

Av. de la Gare 14 | 1700 Fribourg | 1700 Freiburg

T. 026 322 10 14

info@officefamilial.ch | www.officefamilial.ch/de



Office familial Freiburg
Paar- und Familienberatung Freiburg

Spiel und Spass für Gross und Klein!



Öffentliches Spielevent

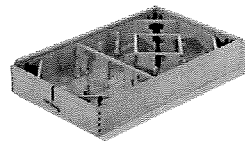
Wann: Samstag, **27. Oktober 2018** ab 19.00 Uhr

Wo: Ludothek Spuki, Dorfstrasse 58, 3184 Wünnewil

Preise: Das Spielen kostet natürlich nichts. Snacks und Getränke sind organisiert. Gerne dürft Ihr unser Sparschwein mit einem für euch angemessenen Betrag füttern.



Interessiert? Dann schaut vorbei. Egal ob Jung oder Alt, es hat für jeden was dabei! Spass und Kurzweil sind garantiert. Eine Anmeldung ist nicht erforderlich.



Gesucht:

**per sofort oder nach Vereinbarung:
ein/e Mitarbeiter/in im Ludo-Team**

Sind Sie interessiert? Dann melden Sie sich bei:
Anita Gurtner 026 496 33 64 / Petra Lehmann 026 496 32 03
per Mail: info@ludo-wuefla.ch



„Nüüs“ us em

Gasthof zum Schlüssel

031 742 22 40

Liebe Gäste

Mit vielen sonnigen und warmen Tagen, verwöhnte uns ein wunderbarer Herbst. Schon bald jagen kalte Winde, Nebelschwanden über's Land. Zeit um gemütlich drinnen im Warmen zu sitzen. Warum nicht bei uns im Schlüssel? Es gibt immer wieder Neues zu entdecken. Ob auf unserer Speisekarte oder in unseren Räumen, wir sorgen für Abwechslung.

Noch sind an unserer Chüubi am Freitag, 9. 11. sowie Samstag 10.11. einige Plätze frei. Statt zu Hause den ganzen Tag zu kochen, laden wir euch ein, an unserem Tisch Platz zu nehmen und einfach zu geniessen... Komplettes Menu Fr. 79.00.

Wer kein Lamm mag, ein wunderbarer Schweinsbraten wartet auf euch. Für Kinder gibt's natürlich die spezielle Kinderkarte.

Ab Freitag, 9. November verkaufen wir:
hausgemachte Bräzele, Chüechli und Voräss.

Seit ihr schon am Planen für Weihnachten und Silvester?
Wir würden uns freuen, wenn ihr mit uns feiert.
Nähere Infos im nächsten Kurier, oder ab 8. November auf
www.gasthofzumschlüssel.ch



Mit ganz liebe Grüess us em Schlüssu
und bis bald
Sascha, Romi & Team



In den letzten zwei Jahren sind auf der Wirtshausmatte vier aussergewöhnliche Mehrfamilienhäuser erstellt worden. Inzwischen ist ein Grossteil der Eigentums - wohnungen verkauft und auch bereits bezogen. Die Umgebungsgestaltung wird in den nächsten Wochen abgeschlossen.

Als regional tätige Unternehmensgruppe fühlen wir uns stark dem lokalen Handwerk verbunden. Darum setzen wir, wenn immer möglich, Handwerker und Unternehmer aus der Region ein. Wir danken den am Bau beteiligten Firmen und der Gemeinde Ueberstorf für die gute Zusammenarbeit!

Noch warten einige schöne Wohnungen auf Besitzer. Diese werden im Rohbau belassen und können nach Wunsch der Käufer ausgebaut werden.

Interessiert? Vereinbaren Sie einen Besichtigungstermin.



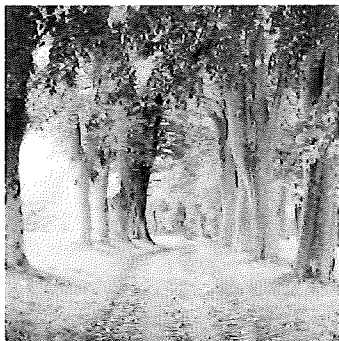
Zimmermann GBU AG
3019 Bern
079 926 14 14
huber@zimmermann.swiss

UEBERSTORF
gipserei
URS RIEDO

Weidstrasse 11, 3182 Ueberstorf

urs.riedo@bluewin.ch / www.riedo-gipserei.ch

Privat 031 741 08 12 / Geschäft 031 741 08 63
Telefax 031 741 19 56 / Mobile 079 502 63 92



Trauerhilfe Hasler GmbH
Das Familienunternehmen in Düringen

Wir begleiten und unterstützen Sie in den schweren Tagen des Abschiedes.



**Tag und Nacht
Rufbereitschaft**

Tel. 026 492 02 50

hasler@trauerhilfe.ch • www.trauerhilfe.ch

fehr elektro

elektro-telefon-edv-installationen
elektroplanung

fehr elektro gmbh austrasse 2 3175 flamatt
benjamin fehr lenglod 20 3182 ueber torf

tel 031 741 23 16
www.fehrelektro.ch

Geht's um Sanitär & Spenglerei - Die Gesellen sind dabei !

Ⓜ **Tamm & Ayer AG** Ⓜ



Spenglerei und Sanitäre Installationen, Bernstrasse 19, 3175 Flamatt
Tel. 031 741 26 66 / Fax 031 741 90 66 / E-mail: tammayer@bluewin.ch

Schulhaus Ueberstorf

Sonntag, 28. Oktober 2018

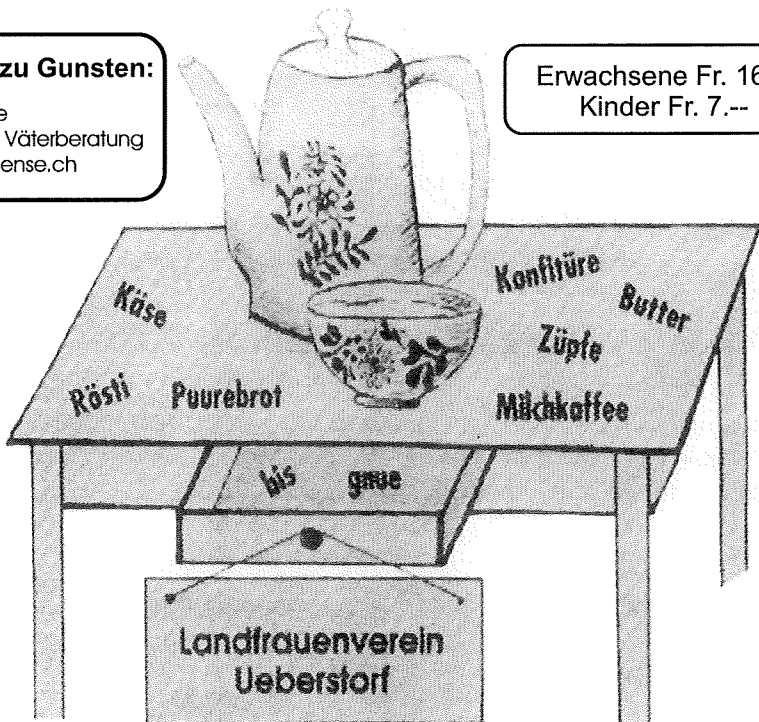
ab 09.00 Uhr bis ca. 12.00 Uhr

Puure-z'Morge

Teilerlös zu Gunsten:

SPITEX Sense
Mütter- und Väterberatung
www.spitexsense.ch

Erwachsene Fr. 16.--
Kinder Fr. 7.--



Der Landfrauenverein Ueberstorf freut sich auf Ihren Besuch!

Die ML CSP Ueberstorf organisiert am **Samstag, 3. November 2018** einen Besuch im **Haus der Religionen** in Bern.

Das Programm sieht wie folgt aus:

- 11.30 Uhr Treffpunkt Parkplatz Gemeindehaus
- 12.00 Uhr Gemeinsames Mittagessen im Rest. Vanakam. Das Restaurant Vanakam bietet samstags jeweils einen vegetarischen Brunch International zum Preis von Fr. 28.00 an. Im November werden Köstlichkeiten aus Afghanistan aufgedeckt.
- 13.30 Uhr Führung im Haus der Religionen (90 Min.)
- ca. 15.30 Uhr Rückfahrt

Die Kosten für die Führung werden von der ML CSP Ueberstorf offeriert. Das Mittagessen hingegen bezahlt jeder selber. Da die Teilnehmerzahl beschränkt ist, bitten wir um Anmeldung bis am 31. Oktober 2018 bei unserem Präsidenten Stefan Roux (079 771 84 50 / stefan.roux@hispeed.ch).

Der Vorstand der Mitte-Links CSP Ueberstorf freut sich auf eine gemeinsame Erkundung dieses interessanten Ortes.



Weihnachtsmarkt Laufenburg

Freitag, 14. Dezember 2018

Der Laufenburger Weihnachtsmarkt ist einzigartig, denn nirgendwo zieht sich ein Weihnachtsdorf über die Grenzen hinweg. Das gemütliche Bummeln über den Rhein ist ein besonderes Erlebnis.

Abfahrt: 15:00 Uhr Gemeindeparkplatz
Rückfahrt: 22:00 Uhr oder nach Absprache
Preis: CHF 40.00
Mitnehmen: ID und Euro

Anmeldung bis 10. Dezember bei Andrea Roux, 031 741 65 08

Herzlich willkommen sind alle, auch Nichtmitglieder und Männer.



Frauengemeinschaft Ueberstorf



Vortrag mit Thomas Jenelten

Dienstag, 13. November 19.30 Uhr

Aula des Schulhauses Ueberstorf

Demenz ist zu einem Schreckgespenst unserer Zeit geworden. Viele Menschen haben grosse Angst davor, selber einmal dement zu werden.

Oder sie fühlen sich unsicher, wie sie sich einem Menschen mit Demenz gegenüber verhalten sollen.

- Soll man diese Menschen korrigieren, wenn sie alles durcheinander bringen?
- Was bedeutet das, wenn mein Mann, meine Frau, meine Mutter mich nicht mehr kennt?
- Wieso zeigen Menschen mit Demenz plötzlich so viele Gefühle?

Solchen und anderen Fragen wollen wir an diesem Abend nachgehen.

Wir wollen versuchen zu verstehen, wie Menschen mit Demenz das Leben wahrnehmen. Das kann uns helfen, ihnen gut und echt zu begegnen.

Vor allem wollen wir ihnen *würdig* begegnen.

Denn: *Menschen mit oder ohne Demenz haben die gleiche Würde.*

Thomas Jenelten ist Theologe und Seelsorger in einem grossen Pflegezentrum im Kanton Aargau. Er hat sich zum Thema "Demenz" speziell weitergebildet.

Organisiert von der Frauengemeinschaft und vom Vinzenzverein

Alle Interessierten sind herzlich eingeladen!



Frauen-gemeinschaft Ueberstorf

Räbeliechtli-Umzug

Eingeladen sind alle Kinder, Eltern, Grosseltern,
Gotte und Götti usw.

- Wann:** Freitag, 9. November 2018
Zeit: 18:00 Uhr
Treffpunkt: Kirche Ueberstorf
Mitnehmen: Laterne, Räbeliechtli usw.
gute Laune und warme Kleidung



Gönn´ Dir was Gutes



MANICURE
FUSSPFLEGE
WIMPERNEXTENSIONS
BLEACHING
HOT STONE MASSAGE
INDISCHE RÜCKENMASSAGE
EMOZON - ENERGIE - MASSAGE
SUGARING

Termine unter Tel. 077 418 31 61
Gaby Jansen
Dürimatt 5, 3182 Ueberstorf

Day Dream Kosmetik
Saane-feldstr. 3, 3178 Bösing-en

UEBERSTORFER HERBSTRUNDE

Ein erster Anlass findet statt

am 5. November 2018
um 20.00 Uhr
im Keller des Gasthofs Schlüssel

Ein Ueberstorfer in der weiten Welt

Gespräch mit Christoph Gaugler

Schauspieler in Berlin

Alle Interessierten sind herzlich willkommen.

Im Anschluss an das Gespräch bleibt bei einem Apéro genügend Zeit für persönliche Gespräche.

Wir freuen uns, Sie im Schlüssel begrüßen zu dürfen.

Das OK

F. Roux AG

Mech.Werkstätte - Auto-Garage - Landmaschinen - Gartengeräte- & Maschinen
Tel. 031 741 05 86 Guldifeld, 3182 Ueberstorf Fax 031 741 36 82

Auto - Bereitstellung für die amtliche Prüfung
- Reparaturen an allen Autmarken

Landw.Maschinen - Verkauf und Reparaturen aller Marken

jetzt aktuell: • **Winterpneus:** zu spezial Konditionen
• **Gartengeräte:** Reparaturen und **Service**



Lehmann AG Tel. 026 496 11 48
3185 Schmitten Fax 026 496 35 22
lehmannag@bluewin.ch

- Sanitäre Installationen
- Wasserversorgungen
- Spenglerei
- Bedachungen
- Fassadenbekleidungen

ROMY'S Nail - Hand & Foot Oase

Ihre dipl. Nail Designerin mit kompetenter Beratung für:

- Nail Design
- Kosmetische Hand- und Fusspflege für SIE und IHN
- Ganzkörper Haarentfernung (ohne Intimbereich)
- Wimpern Extensions



Montag ganzer Tag geschlossen

Terminvereinbarungen unter: 031 741 15 15 oder 079 241 55 00 - www.romysoase.ch

Rosmarie Mader, Flamattstrasse 6, 3182 Ueberstorf

Damen und Herren



031 741 95 75

Abbligenstrasse 16
3182 Ueberstorf
031 741 95 75

Öffnungszeiten

Montag	geschlossen	geschlossen
Dienstag	08.00 - 12.00	geschlossen
Mittwoch	08.00 - 12.00	13.00 - 18.30
Donnerstag	10.00 - 20.00	durchgehend
Freitag	09.00 - 12.00	13.00 - 18.30
Samstag	07.30 - 14.00	durchgehend

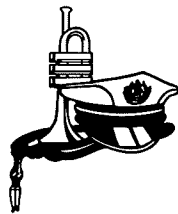
*Termine nach Vereinbarung
Ich freue mich auf ihren Besuch!
Der Coiffeur in Ihrer Nähe!*

Gasthof zum Schlüssel Ueberstorf

Kinder-LOTTO

**Samstag, 3. November 2018
um 13.30 – 16.00 Uhr**

Kartenverkauf ab 12.30 Uhr



Musik-LOTTO

**Samstag, 3. November 2018
um 19.30 Uhr**

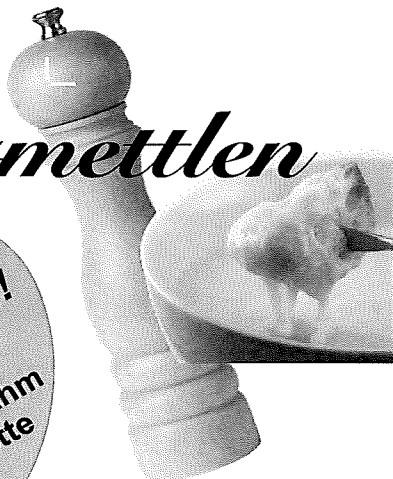
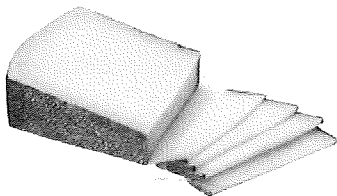
Kartenverkauf ab 18.30 Uhr

**Es gibt viele
attraktive Preise
zu gewinnen!!**

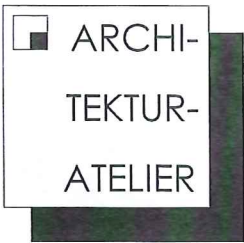
Herzlich laden ein: Musikgesellschaft Ueberstorf, Mosiktos und Gasthof zum Schlüssel

LE GRUYÈRE®
SWITZERLAND *AOP*

Käsi Obermettlen



Käserei Obermettlen 3182 Ueberstorf Tel. 079 787 23 92



JEAN-PIERRE FORNASIER by capt & partner

Duensstr. 16 / PF 39
3186 Düringen
Tel. 026 493 31 22
Fax. 026 493 22 42

Weihermatt 20
3182 Ueberstorf
Tel. 031 741 32 83
Nat. 079 610 88 50

e-mail **[capt-partner @ sensemail.ch](mailto:capt-partner@sensemail.ch)**

Innovation Fenster.

VISION³⁰⁰⁰



3175 Flamatt 031 744 10 60
www.muster-fenster.ch



*Fenster
sind Gesichter.*



O dieses Jahr isch de

Samichlous

unterwägs.

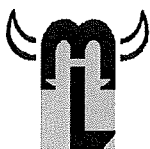
Sich bitte amäude unter

Tel. 079 326 56 17

oder

ch.schneuwly@bluewin.ch

ab 19.00 Uhr.



METZGERQUALITÄT

LEHMANN AG
Landmetzgerei
Ueberstorf
Tel. 031 7410267

Aktion Mo. 22. bis Sa. 27. Oktober

- Safranpfanne Valencia mit Poulet **22.50 Fr. Kg.**
- Metzgergulasch

Aktion Mo. 29. bis Sa. 03. November

- Fleischvögel **21.50 Fr. Kg.**

Kilbiaktion Mo. 5. bis Sa. 17. November

- Schweinshalsbraten **16.90 Fr. Kg.**
- Das beste Sensler Lammvoressen frisch zubereitet aus reinem Lammfleisch.
- Frisch gekochtes Euter.
- Hiesige Lammgigot und Rollbraten.
- Geräucherte Fleischwaren.
- Große Auswahl natürlicher, einheimischer Fleischprodukte.

Aktion Mo. 19. bis Sa. 24. November

- Frische Bratwurst **16.90 Fr. Kg.**

Zu vermieten

in Ueberstorf, Niedermettlen, Nähe Bushaltestelle

Per sofort oder nach Vereinbarung

4 1/2 Zimmer-Wohnung im 1. Stock

Schöne Küche mit Granitabdeckung 2 Nassräume, grosser Balkon und Keller, WM und Tumbler in der Wohnung.

Fotos unter www.immoscout24.ch

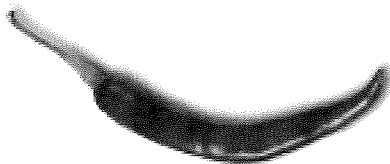
Miete Fr. 1590.- + NK Fr. 200.-, inkl. Garage und Parkplatz

Trel. 031 741 29 58 / 079 289 60 79

RIEDO HOLZ BAU AG

3182 Ueberstorf - 031 741 10 59

- Zimmerer
- Umbauarbeiten
- Renovationen
- www.riedo-holzbau.ch



scharf sehen **rolli**OPTIK

www.rollioptik.ch

Schiessbrillen, Kontaktlinsen und Brillen
Flamatt 031 741 40 40
Köniz 031 971 11 50

AEBISCHER AG



Bedachungen – Spenglerei
Blitzschutz – Fassaden
Gerüstbau



www.aebischerag.ch

Junkerweg 2
1716 Plaffeien

Tel. 026 419 0 419
Fax 026 419 31 31

TARCHINI
Immo-Consulting GmbH

Bruno Tarchini

Eidg. dipl.
Immobilien-Treuhänder
Direct +41 31 741 27 16
tarchini.ic@bluewin.ch

Beratung
Bewertung
Verwaltung
Vermittlung
Bauherrenvertretung
Projektleitung

MARTINS MARKT Düdingen

**Samstag
10. November
8–16 Uhr**

auf dem Landi-Platz bis 22 Uhr

Unterhaltungsprogramm

auf der Düdingen Tourismus Bühne vor der Gemeindeverwaltung

- 11 Uhr Guggenmusik Dütschbach-Schlorggeschlüpfer Plaffeien
- 12 Uhr Kampfsport und Tanz mit der Capoeira Schule Düdingen
- 13 Uhr Guggenmusik Dütschbach-Schlorggeschlüpfer Plaffeien
- 14 Uhr Stadtbachmusikanten, Bern-Bümpliz
- 15 Uhr Kampfsport und Tanz mit der Capoeira Schule Düdingen

GVD
Gewerbeverein Düdingen

Düdingen
Tourismus



über
über
über
morgen

Ihre Zukunft beginnt jetzt

Damit Pläne, Wünsche und Träume
wahr werden – heute vorsorgen.

Mit einer privaten Vorsorge legen Sie den Grund-
stein für eine finanziell abgesicherte Zukunft.
Denken Sie an überüberübermorgen – am besten
heute. [raiffeisen.ch/heutevorsorgen](https://www.raiffeisen.ch/heutevorsorgen)

Raiffeisenbank Schwarzwasser
Köniz | Schwarzenburg | Ueberstorf
Bahnhofstrasse 10, 3150 Schwarzenburg
031 734 55 55
[raiffeisen.ch/schwarzwasser](https://www.raiffeisen.ch/schwarzwasser)

RAIFFEISEN

Wir machen den Weg frei